



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ ДВАЖДЫ ГЕРОЯ
СОВЕТСКОГО СОЮЗА, ЛЕТЧИКА-КОСМОНАВТА А.А. ЛЕОНОВА»

УТВЕРЖДАЮ

И.о. проректора

А.В. Троицкий

«__» _____ 2023 г.

***ИНСТИТУТ ПРОЕКТНОГО МЕНЕДЖМЕНТА И ИНЖЕНЕРНОГО
БИЗНЕСА***

КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
«АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЛИНГВОДИДАКТИКИ И МЕТОДИКИ
ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В
НЕЛИНГВИСТИЧЕСКОМ ВУЗЕ»**

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика

**Профиль: Теория и практика перевода в сфере высокотехнологичных
отраслей экономики**

Уровень высшего образования: магистратура

Форма обучения: очная

Королев
2023


Рабочая программа является составной частью основной профессиональной образовательной программы и проходит рецензирование со стороны работодателей в составе основной профессиональной образовательной программы. Рабочая программа актуализируется и корректируется ежегодно.

Автор: *Арутюнян Д.Д.* Рабочая программа дисциплины (модуля): «Актуальные проблемы лингводидактики и методики преподавания иностранных языков в нелингвистическом вузе» – Королев МО: «Технологический университет», 2023.

Рецензент: д.пед.н., доц. Романов П.С.

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки магистров **45.04.02 Лингвистика** и Учебного плана, утвержденного Ученым советом Университета. Протокол № 9 от 11.04.2023 г.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры:

Заведующий кафедрой (ФИО, ученая степень, звание, подпись)	Красикова Т.И., к.филол.н., профессор 			
Год утверждения (переподтверждения)	2023	2024		
Номер и дата протокола заседания кафедры	№ 9 от 30.03.2023			

Рабочая программа согласована:

Руководитель ОПОП ВО  *Т.И. Красикова, к.филол.н., профессор*

Рабочая программа рекомендована на заседании УМС:

Год утверждения (переподтверждения)	2022	2023		
Номер и дата протокола заседания УМС	№ 5 от 11.04.2023			

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Целью изучения дисциплины является формирование готовности магистрантов к применению современных приемов, организационных форм, технологий в будущей профессиональной деятельности на основе овладения необходимыми теоретическими и практическими знаниями в «методологической комплексности» современной методической науки, включающей в себя лингводидактику и методику преподавания иностранных языков.

В процессе обучения студент приобретает и совершенствует следующие компетенции:

Универсальные компетенции:

- (УК-1) - Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий.
- (УК-2) - Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла.
- (УК-3) - Способен организовывать и руководить работой команды, выработывая командную стратегию для достижения поставленной цели.

Профессиональные компетенции:

- (ПК-7) - Способен проектировать и реализовывать образовательные программы в предметной области с использованием современных технологий организации образовательной деятельности.

Основными **задачами** дисциплины являются:

1. формирование системы знаний об основных положениях общей теории обучения иностранным языкам, овладение необходимыми знаниями по лингводидактическим основам обучения иностранным языкам, а также фондом методических знаний, анализом, классификацией, систематизацией методических понятий и категорий, связанных с обучением иностранным языкам.
2. формирование знаний целей, содержания, наиболее эффективных методов приемов, форм обучения иностранным языкам, учитывая цели, содержание и конкретные учебные условия с учетом как в контексте обще-дидактических положений, так и с положениями, отражающими процесс преподавания и усвоения иностранного языка.
3. Выработка навыков, умений, компетенций в сфере формирования компонентов, образующих «вторичную (би-/поликультурную) языковую личность».

Показатель освоения компетенции отражают следующие индикаторы:

Трудовые действия:

УК-1.2. Определяет пробелы в информации, необходимой для решения проблемной ситуации, и проектирует процессы по их устранению.

УК-1.4. Разрабатывает и содержательно аргументирует стратегию решения проблемной ситуации на основе системного и междисциплинарных подходов.

УК-2.1. Формулирует на основе поставленной проблемы проектную задачу и способ ее решения через реализацию проектного управления.

УК-2.2. Разрабатывает концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы: формулирует цель, задачи, обосновывает актуальность, значимость, ожидаемые результаты и возможные сферы их применения.

УК-3.3. Разрешает конфликты и противоречия при деловом общении на основе учета интересов всех сторон.

ПК-7.2. Конструирует учебный процесс и разрабатывает учебно-методическое обеспечение для разных уровней и этапов обучения с использованием достижений отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам.

ПК-7.4. Конструирует образовательные технологии и приемы формирования межкультурной и междисциплинарной коммуникативной компетенции.

Необходимые умения:

УК-1.1. Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними.

УК-1.3. Критически оценивает надежность источников информации, работает с противоречивой информацией из разных источников.

УК-2.5. Осуществляет мониторинг хода реализации проекта, корректирует отклонения, вносит дополнительные изменения в план реализации проекта, уточняет зоны ответственности участников проекта.

УК-3.2. Планирует и корректирует работу команды с учетом интересов, особенностей поведения и мнений ее членов.

УК-3.5. Планирует командную работу, распределяет поручения и делегирует полномочия членам команды.

ПК-7.3. Осуществляет оценку сформированности способности к межкультурной и междисциплинарной коммуникации.

Необходимые знания:

УК-1.5. Использует логико-методологический инструментарий для критической оценки современных концепций философского и социального характера в своей предметной области.

УК-2.3. Планирует необходимые ресурсы, в том числе с учетом их заменимости.

УК-2.4. Разрабатывает план реализации проекта с использованием инструментов планирования.

УК-3.1. Выработывает стратегию сотрудничества и на ее основе организует отбор членов команды для достижения поставленной цели.

УК-3.4. Организует дискуссии по заданной теме и обсуждение результатов

работы команды с привлечением оппонентов разработанным идеям.

ПК-7.1. Применяет современные приемы, организационные формы и технологии воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Актуальные проблемы лингводидактики и методики преподавания иностранных языков в нелингвистическом вузе» относится к обязательной части основной профессиональной образовательной программы подготовки магистров по направлению 45.04.02 «Лингвистика».

Изучение данной дисциплины базируется на знаниях и умениях, полученных в результате обучения в бакалавриате, специалитете, дисциплинах «История и методология науки», «Общее языкознание и история лингвистических учений», «Основы организации научно-исследовательской работы», «Этика профессиональной деятельности» и компетенциях УК-1, УК-2, УК-3, УК-5, УК-6, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-7 и ПК-4.

Знания и компетенции, полученные при освоении дисциплины «Актуальные проблемы лингводидактики и методики преподавания иностранных языков в нелингвистическом вузе» являются базовыми для последующих дисциплин «Психология и педагогика высшей школы», «Адаптивный коммуникативный практикум в профессиональной деятельности», прохождения педагогической практики, государственной итоговой аттестации и выполнения выпускной квалификационной работы.

3. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины для студентов очной формы составляет 4 зачетных единицы, 144 часа.

Виды занятий	Всего часов	Семестр 2
Общая трудоемкость	144	144
ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ		
Аудиторные занятия	72	72
Лекции (Л)	32	32
Практические занятия (ПЗ)	40	40
Лабораторные работы (ЛР)	-	-
Практическая подготовка	-	-
Самостоятельная работа	72	72
Курсовые работы (проекты)	+	+
Расчетно-графические работы	-	-
Контрольная работа	-	-
Текущий контроль знаний	-	-
Вид итогового контроля	Экзамен	Экзамен
ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ не предусмотрена планом		

4. Содержание дисциплины (модуля)

4.1. Темы дисциплины и виды занятий

Наименование тем	Лекции, час. Очная	Практические занятия, час. Очная	Занятия в интерактивной форме, час. Очная	Практическая подготовка, час. Очная	Код компетенций
Тема 1. Дидактика, лингвистика и методика обучения иностранным языкам	4	4	1	-	УК-1, УК-2, УК-3, ПК-7
Тема 2. Методика обучения иностранным языкам-педагогическая наука	4	4	1	-	УК-1, УК-2, УК-3, ПК-7
Тема 3. Обучение аудированию	2	4	1	-	УК-1, УК-2, УК-3, ПК-7
Тема 4. Обучение говорению	2	4	1	-	УК-1, УК-2, УК-3, ПК-7
Тема 5. Обучение чтению	2	4	2	-	УК-1, УК-2, УК-3, ПК-7
Тема 6. Обучение письму	2	4	2	-	УК-1, УК-2, УК-3, ПК-7
Тема 7. Обучение произношению	2	4	2	-	УК-1, УК-2, УК-3, ПК-7
Тема 8. Обучение лексической и грамматической стороне речи	4	4	2	-	УК-1, УК-2, УК-3, ПК-7
Тема 9. Современные технологии в обучении иностранным языкам	6	4	2	-	УК-1, УК-2, УК-3, ПК-7
Тема 10. Контроль в обучении иностранным языкам	4	4	2	-	УК-1, УК-2, УК-3, ПК-7
Всего по дисциплине:	32	40	16	-	-

4.2. Содержание тем дисциплины

Тема 1. Дидактика, лингвистика и методика обучения иностранным языкам

1. Общая 'теория обучения'. Методика как частная дидактика. Методика как самостоятельная научная теория.
2. Функции методики. Целевые, содержательные, 'технологические' аспекты обучения. Участники обучения.
3. Язык – объект исследования, лингвокультура. Особенности лингводидактики. Конструкты лингводидактической модели овладения обучающимся иностранным языком: 'коммуникативная компетенция', 'вторичная языковая личность'.

Тема 2. Методика обучения иностранным языкам – педагогическая наука

1. Определение методики как науки и предмета ее изучения. Иностранный язык как учебный предмет - объект изучения методики. Связь методики обучения иностранным языкам с другими науками.
2. Исторический обзор развития методики обучения иностранным языкам
3. Методы исследования в методике обучения иностранным языкам.
4. Цели, содержание, принципы и методы обучения иностранным языкам.

Тема 3. Профессионально-ориентированное обучение аудированию

1. Особенности аудирования как вида речевой деятельности. Трудности аудирования иноязычной речи.
2. Виды, принципы аудирования. Тексты для обучения аудированию. Система упражнений для обучения аудированию.

Тема 4. Профессионально-ориентированное обучение говорению

1. Обучение диалогической речи (особенности диалога, полилога). Обучение диалогической и полилогической речи. Коммуникативные ситуации – средство организации диалогического и полилогического общения.
2. Обучение монологической речи. Особенности монолога как вида речевой деятельности. Формирование умений монологической речи.

Тема 5. Обучение чтению

1. Чтение как вид речевой деятельности. Чтение как речемыслительный процесс. Механизмы восприятия и единица восприятия. Техника чтения.
2. Виды чтения, цели, задачи и принципы обучения чтению. Требования к отбору текстового материала. Приемы обучения чтению.

Тема 6. Обучение письму

1. Обучение технике письма.
2. Основы обучения письменного высказывания.

Тема 7. Обучение произношению

1. Основные проблемы при обучении произношению. Требования к иноязычному произношению.
2. Содержание обучения произношению, фонетический минимум. Методика формирования и развития фонетических навыков.

Тема 8. Обучение лексической и грамматической стороне речи

1. Цели. Задачи, проблемы,
2. Типология трудностей, возникающих при обучении лексики, формирование и развитие лексических навыков.
3. Особенности обучения грамматике. Введение грамматического материала. Понятие грамматический навык.

Тема 9. Современные технологии в обучении иностранным языкам

1. Обучение в сотрудничестве, дискуссии, мозговые атаки, ролевые игры проблемной направленности, метод ситуационного анализа, метод проектов.
2. Интернет в обучении иностранным языкам.
3. Дистанционное обучение иностранным языкам.

Тема 10. Контроль в обучении иностранным языка

1. Контроль как составляющая часть учебного процесса.
2. Виды контроля (неформальный контроль, формальный контроль, тестирование, экзамены, самоконтроль).

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

1. «Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины»

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Актуальные проблемы лингводидактики и методики преподавания иностранных языков в нелингвистическом вузе» приведен в Приложении 1.

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Андреевко, Т. Н. Методика и технологии преподавания иностранного языка : учебно-методическое пособие / Т. Н. Андреевко, Ю. В. Маслова, Е. А. Усачева. — Липецк : Липецкий ГПУ, 2021. — 97 с. — ISBN 978-5-907461-36-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/228653>

2. Водясова, Л. П. Актуальные проблемы лингводидактики : учебно-методическое пособие для организации самостоятельной работы студентов : [16+] / Л. П. Водясова ; Мордовский государственный педагогический университет имени М. Е. Евсевьева. – Саранск : Мордовский государственный педагогический университет имени М. Е. Евсевьева, 2023. – 115 с. : ил., табл. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=702305>

3. Кашапов, М. М. Инновационные образовательные технологии : учебник : [16+] / М. М. Кашапов, Ю. В. Пошехонова, А. С. Кашапов. – Москва : Директ-Медиа, 2022. – 264 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=683664>

4. Шамов, А. Н. Методика обучения иностранным языкам : теоретический курс : учебное пособие : [16+] / А. Н. Шамов. – Москва : ФЛИНТА, 2020. – 296 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611186>

Дополнительная литература:

1. Галич, Г. Г. Современные направления лингвистики : учебное пособие для студентов магистратуры, обучающихся по направлению 45.04.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Практика и лингводидактика профессионально ориентированного перевода» : [16+] / Г. Г. Галич. – Омск : Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского (ОмГУ), 2020. – 184 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=614045>

2. Нелюбин, Л. Л. Переводоведческая лингводидактика : учебно-методическое пособие : [16+] / Л. Л. Нелюбин, Е. Г. Князева. – 5-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2021. – 321 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=58031>

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. <http://biblioclub.ru/> - Университетская библиотека ONLINE
2. <http://www.znaniyum.com/catalog> - Электронно-библиотечная система
3. <https://lib.rucont.ru/search> - Электронно-библиотечная система Руконт
4. <https://urait.ru/> - Образовательная платформа Юрайт
5. <https://e.lanbook.com/> - Электронно-библиотечная система Лань

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины «Актуальные проблемы лингводидактики и методики преподавания иностранных языков в нелингвистическом вузе» представлены в Приложении 2.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Программное обеспечение:

- ПО для создания и редактирования документов и презентаций.

Информационные справочные системы:

- Электронные ресурсы образовательной среды Университета.

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Лекционные занятия:

- аудитория, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран);
- комплект электронных презентаций.

Практические занятия:

- рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером и выходом в Интернет;
- рабочие места обучающихся, оснащенные компьютерами и выходом в Интернет;
- аудитория, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран).

**ИНСТИТУТ ПРОЕКТНОГО МЕНЕДЖМЕНТА И ИНЖЕНЕРНОГО
БИЗНЕСА**

КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ
ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО
ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)
«АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЛИНГВОДИДАКТИКИ И МЕТОДИКИ
ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В
НЕЛИНГВИСТИЧЕСКОМ ВУЗЕ»**

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика

**Профиль: Теория и практика перевода в сфере высокотехнологичных
отраслей экономики**

Уровень высшего образования: магистратура

Форма обучения: очная

Королев
2023

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

№ п/п	Индекс компетенции	Содержание компетенции	Раздел дисциплины, обеспечивающий формирование компетенции	В результате изучения раздела дисциплины, обеспечивающего формирование компетенции, обучающийся приобретает:		
				Трудовые действия	Необходимые умения	Необходимые знания
1	УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	Тема 1-10	<p>УК-1.2. Определяет пробелы в информации, необходимой для решения проблемной ситуации, и проектирует процессы по их устранению.</p> <p>УК-1.4. Разрабатывает и содержательно аргументирует стратегию решения проблемной ситуации на основе системного и междисциплинарных подходов.</p>	<p>УК-1.1. Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними.</p> <p>УК-1.3. Критически оценивает надежность источников информации, работает с противоречивой информацией из разных источников.</p>	<p>УК-1.5. Использует логико-методологический инструментарий для критической оценки современных концепций философского и социального характера в своей предметной области.</p>
2	УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	Тема 1-10	<p>УК-2.1. Формулирует на основе поставленной проблемы проектную задачу и способ ее решения через реализацию проектного управления.</p> <p>УК-2.2. Разрабатывает концепцию проекта в</p>	<p>УК-2.5. Осуществляет мониторинг хода реализации проекта, корректирует отклонения, вносит дополнительные изменения в план реализации проекта, уточняет зоны ответственности</p>	<p>УК-2.3. Планирует необходимые ресурсы, в том числе с учетом их заменимости.</p> <p>УК-2.4. Разрабатывает план реализации проекта с использованием инструментов</p>

				рамках обозначенной проблемы: формулирует цель, задачи, обосновывает актуальность, значимость, ожидаемые результаты и возможные сферы их применения.	сти участников проекта.	планирования.
3	УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, выработывая командную стратегию для достижения поставленной цели	Тема 1-10	УК-3.3. Разрешает конфликты и противоречия при деловом общении на основе учета интересов всех сторон.	УК-3.2. Планирует и корректирует работу команды с учетом интересов, особенностей поведения и мнений ее членов. УК-3.5. Планирует командную работу, распределяет поручения и делегирует полномочия членам команды.	УК-3.1. Выработывает стратегию сотрудничества и на ее основе организует отбор членов команды для достижения поставленной цели. УК-3.4. Организует дискуссии по заданной теме и обсуждение результатов работы команды с привлечением оппонентов разработанным идеям.
4	ПК-7	Способен проектировать и реализовывать образовательные программы в предметной области с использованием современных технологий	Тема 1-10	ПК-7.2. Конструирует учебный процесс и разрабатывает учебно-методическое обеспечение для разных уровней и этапов обучения с использованием достижений отечественной и	ПК-7.3. Осуществляет оценку сформированности способности к межкультурной коммуникации.	ПК-7.1. Применяет современные приемы, организационные формы и технологии воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения.

		организаци и образователь ной деятельност и		зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам. ПК-7.4. Конструирует образовательны е технологии и приемы формирования межъязыковой и межкультурной коммуникативн ой компетенции.		
--	--	--	--	--	--	--

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Код компетенции	Инструмент, оценивающий сформированность компетенции	Показатель оценивания компетенции	Критерии оценки
УК-1, УК-2, УК-3, ПК-7	Реферат	А) полностью сформирована (компетенция освоена на <u>высоком</u> уровне) – 5 баллов Б) частично сформирована: компетенция освоена на <u>продвинутом</u> уровне – 4 балла; компетенция освоена на <u>базовом</u> уровне – 3 балла; В) не сформирована (<u>компетенция не сформирована</u>) – 2 и менее баллов	Проводится в письменной форме. Критерии оценки: 1. Соответствие содержания реферата заявленной тематике (1 балл) 2. Качество источников и их количество при подготовке работы (1 балл) 3. Владение информацией и способность отвечать на вопросы аудитории (1 балл) 4. Качество самой представленной работы (1 балл) 5. Оригинальность подхода и всестороннее раскрытие выбранной тематики (1 балл). Максимальная оценка – 5 баллов.
УК-1, УК-2, УК-3, ПК-7	Курсовая работа	А) полностью сформирована (компетенция освоена на <u>высоком</u> уровне) – 5 баллов Б) частично сформирована:	Проводится в письменной форме. Критерии оценки: 1. Оформление в соответствии требованиями (1 балл) 2. Соответствие методическим указаниям в части структуры (1 балл)

		компетенция освоена на <u>продвинутом</u> уровне – 4 балла; компетенция освоена на <u>базовом</u> уровне – 3 балла; В) не сформирована (<u>компетенция не сформирована</u>) – 2 и менее баллов	3. Соответствие содержания курсовой работы заявленной тематике (1 балл) 4. Поставленные цели и задачи достигнуты (1 балл) 5. Качественный и количественный состав использованных источников (1 балл) Максимальная оценка – 5 баллов
--	--	--	---

3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

3.1 Примерная тематика рефератов

1. Цель обучения в вузе.
2. Современные (отечественные) направления преподавания иностранных языков в вузе.
3. Современные (зарубежные) направления преподавания иностранных языков в вузе.
4. Проблемы обучения письменной деловой коммуникации.
5. История развития методов в обучения иностранному языку за рубежом. Основные представители, цели, содержание, принципы, приемы методов обучения.
6. История развития методов преподавания иностранных языков в России.
7. Взаимодействие субъектов образовательного процесса. Студент как субъект образовательный учебно- познавательной деятельности.
8. Проблема оценки качества подготовки по иностранным языкам.
9. Проблема использования переводных формы работы при обучении иностранным языкам.
10. Основные тенденции современной языковой политики языкового образования в России и развитие отечественной системы лингвистического образования.
11. Основные тенденции современной политики языкового образования за рубежом.
12. Концепты «языковая личность» и «вторичная языковая личность» - категории современной теории обучения иностранному языку и культуре.
13. Структура и содержание межкультурной коммуникативной компетенции. Обоснование данной способности как цели обучения.
14. Основные положения концепции лингвистического образования.
15. Контроль и оценка владения иностранным языком в профессиональных целях, обоснование эффективных форм и контрольно-оценочных средств.

16. Филологический комментарий к тексту на изучаемом языке (гlossарий выделенных вами языковых средств) с учетом различий в передаче глубинных смыслов в изучаемом и родном языке.

17. Принцип аутентичности в обучении иностранному языку и культуре. (Возможности его реализации на конкретном примере выбранного Вами вида учебной деятельности, например, на материале работы с текстом (характер текста, заданий, оценки и др.)

18. Взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности.

19. Перевод как вид речевой деятельности.

3.2 Тематика курсовых работ

1. Роль иностранного языка в профессиональной подготовке специалиста на современном этапе.

2. Профессиональная межкультурная коммуникационная компетенция.

3. Цели обучения профессионально ориентированному обучению чтению.

4. Организация образовательного процесса по иностранным языкам в вузе.

5. Организационные формы обучения иностранным языкам. Типология занятий по

6. Понятие «лингводидактическая компетенция» преподавателя иностранного языка.

7. Анализ содержания учебника иностранного языка (основные компоненты и формы

8. Использование ИКТ-возможности организации и проведения контекстных (социально-ориентированных) заданий (тип задания по выбору).

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Формой контроля по дисциплине «Актуальные проблемы лингводидактики и методики преподавания иностранных языков в нелингвистическом вузе» является итоговая аттестация в виде экзамена.

Неделя текущего / промежуточного контроля	Вид оценочного средства	Код компетенций, оценивающий знания, умения, навыки	Содержание оценочного средства	Требования к выполнению	Срок сдачи (неделя семестра)	Критерии оценки по содержанию и качеству с указанием баллов
Проводится в сроки, установленные графиком образовател	Экзамен	УК-1, УК-2, УК-3, УК-4	3 вопроса	Проводится в устной форме. Время, отведенн	Результаты предоставляются в день проведения экзамена	Критерии оценивания: «Отлично» – работа высокого качества, уровень выполнения

<p>ьного процесса</p>				<p>ое на процедур у – 40 минут. Количество баллов, необходимое для допуска к экзамену – 51.</p>	<p>отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному (количество баллов на экзамене – 80-100) «Хорошо» – уровень выполнения работы отвечает всем основным требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов,</p>
-----------------------	--	--	--	---	---

						<p>некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки (количество баллов на экзамене – 60-79)</p> <p>«Удовлетворительно» – уровень выполнения работы отвечает большинству основных требований, теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые виды заданий выполнены с ошибками (количество баллов на экзамене – 51-59)</p> <p>«Неудовлетворительно» (с возможностью пересдачи) – теоретическое содержание курса освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой</p>
--	--	--	--	--	--	---

						обучения учебных заданий не выполнено, либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий (количество баллов на экзамене – 0-50)
--	--	--	--	--	--	--

Итоговое начисление баллов по дисциплине осуществляется в соответствии с разработанной и внедренной балльно-рейтинговой системой контроля и оценивания уровня знаний и внеучебной созидательной активности обучающихся.

Примерный перечень вопросов для подготовки к экзамену

1. Раскройте объектно-предметное содержание лингводидактики как научной области. Обоснуйте междисциплинарный характер лингводидактической теории. Раскройте связь лингводидактики и методики обучения иностранному языку и культуре.
2. Раскройте основные тенденции современной языковой политики, политики языкового образования в России и за рубежом и развития отечественной системы лингвистического образования.
3. Дайте лингводидактическое обоснование социальной природы языка как основы социокультурного и когнитивного подхода к обучению языку и культуре.
4. Дайте лингводидактическое обоснование концептов «языковая личность» и «вторичная языковая личность» как системообразующих категорий современной теории обучения иностранному языку и культуре.
5. Раскройте структуру и содержание межкультурной коммуникативной компетенции; дайте обоснование данной способности как цели обучения ИЯ и основы межкультурной парадигмы лингвистического образования.
6. Раскройте основные положения современной концепции лингвистического образования.
7. Дайте обоснование роли иностранного языка в профессиональной подготовке современного специалиста. Раскройте содержание

профессиональной межкультурной коммуникативной компетенции как цели обучения ИЯ в вузе.

8. Раскройте особенности современного подхода к проектированию содержания и основные принципы профессионально ориентированного обучения ИЯ в вузе.

9. Раскройте дидактические возможности современных технологий профессионально ориентированного обучения ИЯ в вузе и особенности их использования в целях формирования профессиональной межкультурной коммуникативной компетенции.

10. Раскройте условия контроля и оценки владения иностранным языком в профессиональных целях, дайте обоснование эффективных форм и контрольно-оценочных средств.

***ИНСТИТУТ ПРОЕКТНОГО МЕНЕДЖМЕНТА И ИНЖЕНЕРНОГО
БИЗНЕСА***

КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО
ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
«АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЛИНГВОДИДАКТИКИ И МЕТОДИКИ
ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В
НЕЛИНГВИСТИЧЕСКОМ ВУЗЕ»**

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика

**Профиль: Теория и практика перевода в сфере высокотехнологичных
отраслей экономики**

Уровень высшего образования: магистратура

Форма обучения: очная

Королев
2023

1. Общие положения

Целью изучения дисциплины является формирование готовности магистрантов к применению современных приемов, организационных форм, технологий в будущей профессиональной деятельности на основе овладения необходимыми теоретическими и практическими знаниями в «методологической комплексности» современной методической науки, включающей в себя лингводидактику и методику преподавания иностранных языков.

Основными **задачами** дисциплины являются:

1. формирование системы знаний об основных положениях общей теории обучения иностранным языкам, овладение необходимыми знаниями по лингводидактическим основам обучения иностранным языкам, а также фондом методических знаний, анализом, классификацией, систематизацией методических понятий и категорий, связанных с обучением иностранным языкам.
2. формирование знаний целей, содержания, наиболее эффективных методов приемов, форм обучения иностранным языкам, учитывая цели, содержание и конкретные учебные условия с учетом как в контексте обще-дидактических положений, так и с положениями, отражающими процесс преподавания и усвоения иностранного языка.
3. Выработка навыков, умений, компетенций в сфере формирования компонентов, образующих «вторичную (би-/поликультурную) языковую личность».

2. Указания по проведению практических занятий

План практических занятий

Практические занятия 1-2

Вид практического занятия: смешанная форма практического занятия.

Образовательные технологии: технология активных методов обучения (круглый стол, дискуссия, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка презентаций).

Тема 1. Дидактика, лингвистика и методика обучения иностранным языкам

Основные вопросы:

1. Общая 'теория обучения'. Методика как частная дидактика. Методика как самостоятельная научная теория.
2. Функции методики. Целевые, содержательные, 'технологические' аспекты обучения. Участники обучения.
3. Язык – объект исследования, лингвокультура. Особенности лингводидактики. Конструкты лингводидактической модели овладения обучающимся иностранным языком: 'коммуникативная компетенция', 'вторичная языковая личность'.

Продолжительность одного занятия – **2 часа**.

Практические занятия 3-4

Вид практического занятия: смешанная форма практического занятия.

Образовательные технологии: технология активных методов обучения (круглый стол, дискуссия, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка презентаций).

Тема 2. Методика обучения иностранным языкам – педагогическая наука

Основные вопросы:

1. Определение методики как науки и предмета ее изучения. Иностранный язык как учебный предмет - объект изучения методики. Связь методики обучения иностранным языкам с другими науками.
 2. Исторический обзор развития методики обучения иностранным языкам
 3. Методы исследования в методике обучения иностранным языкам.
 4. Цели, содержание, принципы и методы обучения иностранным языкам.
- Продолжительность одного занятия – **2 часа.**

Практические занятия 5-6

Вид практического занятия: смешанная форма практического занятия.

Образовательные технологии: технология активных методов обучения (круглый стол, дискуссия, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка презентаций).

Тема 3. Профессионально-ориентированное обучение аудированию

Основные вопросы:

1. Особенности аудирования как вида речевой деятельности. Трудности аудирования иноязычной речи.
 2. Виды, принципы аудирования. Тексты для обучения аудированию. Система упражнений для обучения аудированию.
- Продолжительность одного занятия – **2 часа.**

Практические занятия 7-8

Вид практического занятия: смешанная форма практического занятия.

Образовательные технологии: технология активных методов обучения (круглый стол, дискуссия, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка презентаций).

Тема 4. Профессионально-ориентированное обучение говорению

Основные вопросы:

1. Обучение диалогической речи (особенности диалога, полилога). Обучение диалогической и полилогической речи. Коммуникативные ситуации – средство организации диалогического и полилогического общения.
 2. Обучение монологической речи. Особенности монолога как вида речевой деятельности. Формирование умений монологической речи.
- Продолжительность одного занятия – **2 часа.**

Практические занятия 9-10

Вид практического занятия: смешанная форма практического занятия.

Образовательные технологии: технология активных методов обучения (круглый стол, дискуссия, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка презентаций).

Тема 5. Обучение чтению

Основные вопросы:

1. Чтение как вид речевой деятельности. Чтение как речемыслительный процесс. Механизмы восприятия и единица восприятия. Техника чтения.
2. Виды чтения, цели, задачи и принципы обучения чтению. Требования к отбору текстового материала. Приемы обучения чтению.

Продолжительность одного занятия – **2 часа**.

Практические занятия 11-12

Вид практического занятия: смешанная форма практического занятия.

Образовательные технологии: технология активных методов обучения (круглый стол, дискуссия, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка презентаций).

Тема 6. Обучение письму

Основные вопросы:

1. Обучение технике письма.
2. Основы обучения письменного высказывания.

Продолжительность одного занятия – **2 часа**.

Практические занятия 13-14

Вид практического занятия: смешанная форма практического занятия.

Образовательные технологии: технология активных методов обучения (круглый стол, дискуссия, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка презентаций).

Тема 7. Обучение произношению

Основные вопросы:

1. Основные проблемы при обучении произношению. Требования к иноязычному произношению.
2. Содержание обучения произношению, фонетический минимум. Методика формирования и развития фонетических навыков.

Продолжительность одного занятия – **2 часа**.

Практические занятия 15-16

Вид практического занятия: смешанная форма практического занятия.

Образовательные технологии: технология активных методов обучения (круглый стол, дискуссия, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка презентаций).

Тема 8. Обучение лексической и грамматической стороне речи

Основные вопросы:

1. Цели. Задачи, проблемы,
 2. Типология трудностей, возникающих при обучении лексики, формирование и развитие лексических навыков.
 3. Особенности обучения грамматике. Введение грамматического материала. Понятие грамматический навык.
- Продолжительность одного занятия – 2 часа.

Практические занятия 17-18

Вид практического занятия: смешанная форма практического занятия.

Образовательные технологии: технология активных методов обучения (круглый стол, дискуссия, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка презентаций).

Тема 9. Современные технологии в обучении иностранным языкам

Основные вопросы:

1. Обучение в сотрудничестве, дискуссии, мозговые атаки, ролевые игры проблемной направленности, метод ситуационного анализа, метод проектов.
2. Интернет в обучении иностранным языкам.
3. Дистанционное обучение иностранным языкам.

Продолжительность одного занятия – 2 часа.

Практические занятия 19-20

Вид практического занятия: смешанная форма практического занятия.

Образовательные технологии: технология активных методов обучения (круглый стол, дискуссия, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка презентаций).

Тема 10. Контроль в обучении иностранным языкам

Основные вопросы:

1. Контроль как составляющая часть учебного процесса.
2. Виды контроля (неформальный контроль, формальный контроль, тестирование, экзамены, самоконтроль).

Продолжительность одного занятия – 2 часа.

3. Указания по проведению лабораторного практикума

Не предусмотрен учебным планом.

4. Указания по проведению самостоятельной работы обучающихся

№ п/п	Наименование блока (раздела) дисциплины	Виды СРС
1.	Тема 1. Дидактика, лингвистика и методика обучения иностранным языкам	Самостоятельное изучение темы. Подготовка к практическим занятиям. Выполнение домашнего задания. Подготовка презентации. Подготовка рефератов. Курсовая работа.

2.	Тема 2. Методика обучения иностранным языкам-педагогическая наука	Самостоятельное изучение темы. Подготовка к практическим занятиям. Выполнение домашнего задания. Подготовка презентации. Подготовка рефератов. Курсовая работа.
3.	Тема 3. Обучение аудированию	Самостоятельное изучение темы. Подготовка к практическим занятиям. Выполнение домашнего задания. Подготовка презентации. Подготовка рефератов. Курсовая работа.
4.	Тема. 4. Обучение говорению	Самостоятельное изучение темы. Подготовка к практическим занятиям. Выполнение домашнего задания. Подготовка презентации. Подготовка рефератов. Курсовая работа.
5.	Тема 5. Обучение чтению	Самостоятельное изучение темы. Подготовка к практическим занятиям. Выполнение домашнего задания. Подготовка презентации. Подготовка рефератов. Курсовая работа.
6.	Тема 6. Обучение письму	Самостоятельное изучение темы. Подготовка к практическим занятиям. Выполнение домашнего задания. Подготовка презентации. Подготовка рефератов. Курсовая работа.
7.	Тема 7. Обучение произношению	Самостоятельное изучение темы. Подготовка к практическим занятиям. Выполнение домашнего задания. Подготовка презентации. Подготовка рефератов. Курсовая работа.
8.	Тема 8. Обучение лексической и грамматической стороне речи	Самостоятельное изучение темы. Подготовка к практическим занятиям. Выполнение домашнего задания. Подготовка презентации. Подготовка рефератов. Курсовая работа.
9.	Тема 9. Современные технологии обучения иностранным языкам	Самостоятельное изучение темы. Подготовка к практическим занятиям. Выполнение домашнего задания. Подготовка презентации. Подготовка рефератов. Курсовая работа.
10.	Тема 10. Контроль в обучении иностранным языкам	Самостоятельное изучение темы. Подготовка к практическим занятиям. Выполнение домашнего задания. Подготовка презентации. Подготовка рефератов. Курсовая работа.

5. Указания по проведению контрольных работ для обучающихся очной, заочной формы обучения

Не предусмотрено учебным планом.

6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная литература:

1. Андреевко, Т. Н. Методика и технологии преподавания иностранного языка : учебно-методическое пособие / Т. Н. Андреевко, Ю. В. Маслова, Е. А. Усачева. — Липецк : Липецкий ГПУ, 2021. — 97 с. — ISBN 978-5-907461-36-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/228653>

2. Водясова, Л. П. Актуальные проблемы лингводидактики : учебно-методическое пособие для организации самостоятельной работы студентов : [16+] / Л. П. Водясова ; Мордовский государственный педагогический

университет имени М. Е. Евсевьева. – Саранск : Мордовский государственный педагогический университет имени М. Е. Евсевьева, 2023. – 115 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=702305>

3. Кашапов, М. М. Инновационные образовательные технологии : учебник : [16+] / М. М. Кашапов, Ю. В. Пошехонова, А. С. Кашапов. – Москва : Директ-Медиа, 2022. – 264 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=683664>

4. Шамов, А. Н. Методика обучения иностранным языкам : теоретический курс : учебное пособие : [16+] / А. Н. Шамов. – Москва : ФЛИНТА, 2020. – 296 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611186>

Дополнительная литература:

1. Галич, Г. Г. Современные направления лингвистики : учебное пособие для студентов магистратуры, обучающихся по направлению 45.04.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Практика и лингводидактика профессионально ориентированного перевода» : [16+] / Г. Г. Галич. – Омск : Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского (ОмГУ), 2020. – 184 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=614045>

2. Нелюбин, Л. Л. Переводоведческая лингводидактика : учебно-методическое пособие : [16+] / Л. Л. Нелюбин, Е. Г. Князева. – 5-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2021. – 321 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=58031>

7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. <http://biblioclub.ru/> - Университетская библиотека ONLINE
2. <http://www.znaniyum.com/catalog> - Электронно-библиотечная система
3. <https://lib.rucont.ru/search> - Электронно-библиотечная система Руконт
4. <https://urait.ru/> - Образовательная платформа Юрайт
5. <https://e.lanbook.com/> - Электронно-библиотечная система Лань

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Программное обеспечение:

- ПО для создания и редактирования документов и презентаций.

Информационные справочные системы:

- Электронные ресурсы образовательной среды Университета.